



# Ficha de Datos de Seguridad

## ségún Norma INEN 2266:2013

fecha de impresión 20.11.2025

Número de versión 7.0

Revisión: 01.11.2025

### 1 Identificación del producto

#### Identificador del producto

**Nombre comercial:** Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

**Número del artículo:** 03.9901-03xx.x / 7003xx

**Uso recomendado de la sustancia química peligrosa o mezcla, y restricciones de uso**

No existen más datos relevantes disponibles.

**Utilización del producto / de la elaboración** El fluido hidráulico

#### Datos del proveedor de la hoja de datos de seguridad

##### Fabricante/proveedor

AUMOVIO Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Germany

Tel: +49-69-76031

Importer:

Name:

Address:

Phone:

e-Mail:

#### Área de información:

Hazardous Substances Management Aftermarket, Central Materials Laboratory

ate.sicherheit@aumovio.com

#### Número de teléfono en caso de emergencia

INFOTRAC

+1-352-323-3500 (International)

### 2 Identificación del peligro o peligros

#### Clasificación de la sustancia o de la mezcla

El producto no se ha clasificado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

#### Elementos de la etiqueta

**Elementos de las etiquetas del SAM** suprimido

**Pictogramas de peligro** suprimido

**Palabra de advertencia** suprimido

**Indicaciones de peligro** suprimido

#### Otros peligros

#### Resultados de la valoración PBT y mPmB

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

### 3 Composición/información sobre los componentes

#### Caracterización química: Mezclas

##### Descripción:

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

#### Componentes peligrosos:

	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol	≥15-<20%
	Lesiones oculares graves/irritación ocular – Categoría 1, H318; Toxicidad aguda por vía cutánea – Categoría 5, H313	
	Eye Dam. 1; H318: C ≥ 30 %	
	Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	

( se continua en página 2 )



# Ficha de Datos de Seguridad según Norma INEN 2266:2013

fecha de impresión 20.11.2025

Número de versión 7.0

Revisión: 01.11.2025

**Nombre comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

( se continua en página 1 )

143-22-6	2-[2-(2-butoxietoxi)etoxi]etanol Lesiones oculares graves/irritación ocular – Categoría 1, H318; Toxicidad aguda por vía cutánea – Categoría 5, H313 Eye Dam. 1; H318: C ≥ 30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	≥10-<15%
111-46-6	2,2'-oxidietanol Toxicidad aguda por ingestión – Categoría 4, H302	≥5-<10%
1559-34-8	3,6,9,12-Tetraoxahexadecan-1-ol Lesiones oculares graves/irritación ocular – Categoría 2A, H319; Toxicidad aguda por ingestión – Categoría 5, H303	≥2,5-<5%
111-77-3	2-(2-metoxietoxi)etanol Toxicidad para la reproducción – Categoría 1B, H360; Líquidos inflamables – Categoría 4, H227; Toxicidad aguda por ingestión – Categoría 5, H303 Repr. 1B; H360D: C ≥ 3 %	≥2,5-<3%

## Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

Los CAS 143-22-6 y 1559-34-8 forman parte de la masa de reacción del 2-(2-(2-butoxietoxi)etoxi)etanol y del 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1ol, a los que se aplica la SCL.

## 4 Primeros auxilios

### Descripción de los primeros auxilios

#### Instrucciones generales:

Quitar las ropas contaminadas y los zapatos inmediatamente.

Consultar a un médico si la persona se encuentra mal.

#### En caso de inhalación del producto:

En caso de inhalación, transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

Prestar asistencia médica a la(s) persona(s) afectada(s).

**En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

#### En caso de contacto con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

**En caso de ingestión:** Avisar inmediatamente al médico.

#### Indicaciones para el médico:

#### Síntomas y efectos más importantes, agudos o crónicos

No existen más datos relevantes disponibles.

#### Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.

## 5 Medidas de lucha contra incendios

### Medios de extinción

#### Medios de extinción apropiados:

CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

**Medios de extinción inapropiados por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro

#### Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Puede ser liberados en caso de incendio: CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>

( se continua en página 3 )



# Ficha de Datos de Seguridad según Norma INEN 2266:2013

fecha de impresión 20.11.2025

Número de versión 7.0

Revisión: 01.11.2025

**Nombre comercial:** Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

( se continua en página 2 )

## Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

### Equipo especial de protección:

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

## 6 Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

### Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

### Precauciones relativas al medio ambiente:

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.

### Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas:

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.

### Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

## 7 Manipulación y almacenamiento

### Manipulación:

### Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

**Prevención de incendios y explosiones:** Clase de temperatura: T3

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad

### Almacenamiento:

**Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** El almacenamiento a temperatura ambiente.

### Normas en caso de un almacenamiento conjunto:

No almacenar junto con materiales inflamables.

No almacenar junto con alimentos.

### Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Almacenar en un lugar seco.

Producto higroscópico.

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

**Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

## 8 Controles de exposición/protección personal

### Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:

Sin datos adicionales, ver punto 7.

### Parámetros de control

**Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**111-46-6 2,2'-oxidietanol**

WEEL (US) | Valor de larga duración: 10 mg/m<sup>3</sup>

( se continua en página 4 )



# Ficha de Datos de Seguridad

## ségún Norma INEN 2266:2013

fecha de impresión 20.11.2025

Número de versión 7.0

Revisión: 01.11.2025

**Nombre comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

( se continua en página 3 )

### Controles de la exposición

#### Equipo de protección individual:

#### Medidas generales de protección e higiene:

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Protección profiláctica de la piel con crema protectora.

**Protección respiratoria:** Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.

#### Protección de manos:

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

#### Material de los guantes

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro.

#### Tiempo de penetración del material de los guantes

Butilo caucho (goma de butilo): mínimo el tiempo de penetración 480 min; espesor de capa mínimo: 0,7 mm

Caucho nitrílico (NBR): mínimo el tiempo de penetración 30 min; espesor de capa mínimo: 0,4 mm

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

**Protección de ojos y la cara:** Gafas de protección

#### Limitación y control de la exposición ambiental

Ver apartados 6 y 7. No se necesitan medidas adicionales.

## 9 Propiedades físicas y químicas

### Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### Datos generales

##### Apariencia:

<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Color:</b>	Azul
<b>Olor:</b>	Característico
<b>Umbral del olor:</b>	No determinado.

**valor pH a 20 °C:** 7,5-10 (FMVSS 116)

#### Cambio de estado

<b>Punto de fusión / punto de congelación:</b>	<-70 °C (DIN 51583)
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición</b>	>245 °C (FMVSS 116)

**Punto de inflamación:** ≥130 °C ((ASTM D 7094-closed cup)

**Inflamabilidad:** No aplicable.

**Autoinflamabilidad:** 230 °C (DIN 51794)

**Temperatura de descomposición:** >360 °C (DSC)

**Temperatura de ignición:** El producto no es autoinflamable.

**Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.

#### Límites de explosión:

<b>Inferior:</b>	1,5 Vol %
<b>Superior:</b>	No determinado.

( se continua en página 5 )



# Ficha de Datos de Seguridad según Norma INEN 2266:2013

fecha de impresión 20.11.2025

Número de versión 7.0

Revisión: 01.11.2025

**Nombre comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

( se continua en página 4 )

<b>Densidad de vapor a 20 °C:</b>	<10 hPa
<b>Densidad a 20 °C:</b>	1,04-1,07 g/cm <sup>3</sup> (DIN 51757)
<b>Densidad relativa</b>	No determinado.
<b>Densidad de vapor</b>	No determinado.
<b>Velocidad de evaporación</b>	No determinado.
<b>agua:</b>	Completamente mezclable.
<b>Coeficiente de partición: n-octanol/ agua:</b>	No determinado.
<b>Viscosidad:</b>	
<b>Dinámica:</b>	No determinado.
<b>Cinemática a 20 °C:</b>	14,5-17 mm <sup>2</sup> /s (FMVSS 116)
<b>Otros datos</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

## 10 Estabilidad y reactividad

**Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.

**Estabilidad química**

**Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**

No se descompone al emplearse adecuadamente.

**Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

**Condiciones que deberán evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.

**Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.

**Productos de descomposición peligrosos:**

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Óxidos azoicos (NO<sub>x</sub>)

## 11 Información toxicológica

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda**

**Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol**

Oral LD50 >5.000 mg/kg (rata)

Dermal LD50 >3.000 mg/kg (rabbit)

**111-46-6 2,2'-oxidietanol**

Oral LD50 >5.000 mg/kg (rata)

Dermal LD50 >5.000 mg/kg (rabbit)

**111-77-3 2-(2-metoxietoxi)etanol**

Oral LD50 >4.000 mg/kg (Guinea Pig) (OECD 401)

Dermal LD50 >5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)

**Efecto estimulante primario:**

**Corrosión o irritación cutáneas**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Lesiones o irritación ocular graves**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Sensibilización respiratoria o cutánea**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

( se continua en página 6 )



# Ficha de Datos de Seguridad

## ségún Norma INEN 2266:2013

fecha de impresión 20.11.2025

Número de versión 7.0

Revisión: 01.11.2025

**Nombre comercial:** Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

( se continua en página 5 )

### Indicaciones toxicológicas adicionales:

**Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**

**Mutagenicidad en células germinales**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad sistémica específica del órgano blanco-Exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad sistémica específica del órgano blanco-Exposiciones repetidas**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro por aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## 12 Información ecotoxicológica

### Toxicidad

#### Toxicidad acuática:

LC50	>100 mg/L (pescado) (DIN38412)
------	--------------------------------

#### Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

EC50	>100 mg/l (algas)
LC50	>100 mg/L (Daphnia)
	>100 mg/L (pescado) (DIN 38412 96 h)

#### 111-46-6 2,2'-oxidietanol

EC50	>100 mg/l (algas)
	>100 mg/l (Daphnia) (DIN 38412 T.11)
LC50	>100 mg/L (pescado) (96 h)

#### 111-77-3 2-(2-metoxietoxi)etanol

EC50 (estático)	>100 mg/l (algas) (OECD 201 96 h)
	>100 mg/l (Daphnia) (EPA 48 h)
LC50 (estático)	>100 mg/L (pescado) (EPA 96 h)

**Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.

**Instrucciones adicionales:** El producto es fácilmente biodegradable.

**Comportamiento en sistemas ecológicos:**

**Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

**Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

**Indicaciones medioambientales adicionales:**

**Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiificación): escasamente peligroso para el agua

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

**Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

EC

( se continua en página 7 )



# Ficha de Datos de Seguridad según Norma INEN 2266:2013

fecha de impresión 20.11.2025

Número de versión 7.0

Revisión: 01.11.2025

**Nombre comercial:** Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

( se continua en página 6 )

## 13 Información relativa a la eliminación de los productos

### Métodos de eliminación

La eliminación debe basarse en las leyes y reglamentos estatales y locales pertinentes, el proceso de eliminación debe evitar la contaminación del medio ambiente.

**Recomendación:** Debe ser sometido a un tratamiento especial conforme a las normativas oficiales.

### Embalajes sin limpiar:

#### Recomendación:

Los embalajes que no se pueden limpiar, deben desecharse de la misma manera que la sustancia.

## 14 Información relativa al transporte

<b>Número ONU</b> <b>ADR, IMDG, IATA</b>	suprimido
<b>Designación oficial de transporte</b> <b>ADR, IMDG, IATA</b>	suprimido
<b>Clase(s) relativas al transporte</b> <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b> <b>Clase</b>	suprimido
<b>Grupo de embalaje / envasado</b> <b>ADR, IMDG, IATA</b>	suprimido
<b>Riesgos ambientales</b>	No aplicable.
<b>Precauciones especiales para el usuario</b>	No aplicable.
<b>Transporte a granel con arreglo al anexo II del</b> <b>Convenio MARPOL y el Código IBC</b>	No aplicable.
<b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>	suprimido

## 15 Información sobre la reglamentación

**Disposiciones específicas sobre seguridad, salud y medio ambiente para las sustancias químicas peligrosas o mezclas de que se trate**

**Disposiciones nacionales:**

**Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.

**Demás disposiciones, limitaciones y decretos prohibitivos**

Líquido de frenos, sin base de petróleo ISO 4925 de acuerdo con RTE INEN 031 (2R)

**Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

## 16 Otras informaciones

Los datos se fundamentan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Es responsabilidad exclusiva del importador o distribuidor identificar y cumplir todos los requisitos legales necesarios para la comercialización legal de los productos químicos en los respectivos países de destino.

( se continua en página 8 )





# Ficha de Datos de Seguridad según Norma INEN 2266:2013

fecha de impresión 20.11.2025

Número de versión 7.0

Revisión: 01.11.2025

**Nombre comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

( se continua en página 7 )

## Frases relevantes

H227 Líquido combustible.  
H302 Nocivo en caso de ingestión.  
H303 Puede ser nocivo en caso de ingestión.  
H313 Puede ser nocivo en contacto con la piel.  
H318 Provoca lesiones oculares graves.  
H319 Provoca irritación ocular grave.  
H360 Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.  
H360D Puede dañar al feto.

**Limitación de la aplicación recomendada** Sólo para uso industrial y comercial.

## Persona de contacto:

Hazardous Substances Management Aftermarket  
ate.sicherheit@aumovio.com

## Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Líquidos inflamables – Categoría 4: Flammable liquids – Category 4  
Toxicidad aguda por ingestión – Categoría 4: Acute toxicity – Category 4  
Toxicidad aguda por vía cutánea – Categoría 5: Acute toxicity – Category 5  
Lesiones oculares graves/irritación ocular – Categoría 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1  
Lesiones oculares graves/irritación ocular – Categoría 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A  
Toxicidad para la reproducción – Categoría 1B: Reproductive toxicity – Category 1B

**\* Datos modificados en relación a la versión anterior**

EC